

## NOTIFICAÇÃO DE IMPOSTO SOBRE IMÓVEIS

O Departamento de Receita da Filadélfia tem uma exigência legal [19-1305(2)(b) (.1)] para enviar a você este aviso de risco de execução fiscal. Leia todo o aviso e tome as providências necessárias.

Prezado Proprietário:

Nossos registros mostram que você deve Impostos Sobre Imóveis e não fez um acordo de pagamento. Esta carta inclui uma fatura com o endereço do imóvel e o valor devido. Pague esta conta integralmente se puder. Se não puder pagar a conta, faça um acordo de pagamento. Se não pagar integralmente ou não fizer um acordo, estará sujeito a medidas judiciais. A medida judicial pode incluir, entre outras, uma execução hipotecária, ou seja, a venda de sua propriedade em leilão público.

Os impostos sobre imóveis de 2024 venceram em 31 de março de 2024. Se você não pagar integralmente ou fizer um acordo de pagamento com a prefeitura até 31 de dezembro de 2024, a prefeitura poderá iniciar um processo de execução hipotecária. Sabemos que a pandemia de COVID-19 impôs um estresse financeiro incomum a muitos proprietários de imóveis na Filadélfia. Reconhecendo essa pressão, muitas ações de execução tiveram suspensão temporária. No entanto, as execuções hipotecárias serão reiniciadas em breve, como parte da retomada gradual da aplicação da lei pela prefeitura.

Postergar o pagamento só faz aumenta a dívida. Se o pagamento do seu Imposto Sobre Imóveis de 2024 ainda estiver em aberto em 1º de janeiro de 2025, estará sujeito a cobranças adicionais, como:

- 1º de janeiro de 2025 – Encargos e juros de mora
- 1º de fevereiro de 2025 – Multas, honorários advocatícios e outros custos ou despesas

Em caso de dívida envolvendo impostos sobre imóveis de anos anteriores, a prefeitura pode tomar medidas judiciais em qualquer momento antes de 31 de dezembro de 2024. Para informações completas sobre o saldo da dívida, incluindo taxas de lixo comercial (refugo), acesse [tax-services.phila.gov](http://tax-services.phila.gov).

### PARA PAGAMENTO INTEGRAL DO IMPOSTO SOBRE IMÓVEL

<b>ON-LINE</b>	<b>tax-services.phila.gov</b>	Use a tela “Pagamento” na primeira página do site. <b>Não é preciso</b> um nome de usuário e senha para pagar online. O eCheck on-line é GRATUITO! Pagamentos em débito ou crédito estão sujeitos a taxas
<b>TELEFONE</b>	<b>(833) 913-0795</b>	O eCheck por telefone é GRATUITO! Pagamentos em débito ou crédito estão sujeitos a taxas
<b>POR CORREIO</b>	Envie para: City of Philadelphia Department of Revenue P.O. Box 8409 Philadelphia, PA 19101-8409	Pague com cheque, ordem de pagamento ou outros fundos certificados. Beneficiário: Governo da Filadélfia (inclua seu número OPA)
<b>EM PESSOA</b>	Pague em dinheiro, cheque, ordem de pagamento, outros fundos certificados, crédito ou débito. Pagamentos em débito ou crédito estão sujeitos a taxas. De segunda a sexta, das 8h30 às 17h	
	<i>Center City</i> Municipal Services Building 1401 John F. Kennedy Blvd.	<i>Northeast Philadelphia*</i> 7522 Castor Avenue  *Pagamentos em dinheiro não são aceitos neste local.

Tem dúvidas ou precisa de ajuda? Acesse [www.phila.gov/revenue](http://www.phila.gov/revenue) ou ligue para (215) 686-6442

## **NÃO PODE PAGAR INTEGRALMENTE? FAÇA UM ACORDO DE PAGAMENTO REDUZA SUA CONTA, INFORME-SE SOBRE DESCONTOS E PROGRAMAS DE ASSISTÊNCIA**

**Você pode estar qualificado para programas de assistência ao contribuinte, incluindo isenção de impostos para uma segunda propriedade. O documento “Recursos e Programas para o Contribuinte” em anexo traz mais informações sobre programas de assistência fiscal.**

- |  |   |
|--|---|
| <b>Acordo de pagamento de ocupação pelo proprietário</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Você deve ser o proprietário e morar no imóvel para se qualificar</li><li>• Permite pagamentos mensais acessíveis com base em sua renda e capacidade de pagamento</li></ul> |
| <b>Padrão Acordos de pagamento</b>                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Não é preciso morar na propriedade para se qualificar</li><li>• A prefeitura negociará com você para chegar a um acordo de pagamento</li></ul>                              |

### **PRECISA DE MAIS AJUDA? VOCÊ TEM DIREITO A ORIENTAÇÃO SOBRE HABITAÇÃO**

Órgãos com serviços gratuitos de orientação sobre habitação e aconselhamento jurídico estão treinados para ajudar proprietários com seus impostos sobre imóveis em aberto. O documento “Recursos e Programas do Contribuinte” em anexo traz mais informações sobre esses órgãos de orientação sobre habitação e serviços jurídicos.

### **ESTEJA CIENTE DE OUTRAS TAXAS E ENCARGOS**

Além dos impostos sobre imóveis, outros valores devidos ao governo da Filadélfia podem ser ajuizados como gravames contra a propriedade, incluindo, entre outros, encargos de água e esgoto, taxas de lixo comercial (rejeitos) e taxas e multas por incômodo e demolição. Para mais informações, inclusive valores devidos, ligue para:

- Agência de cobrança dos serviços de água, pelo (215) 685-6300
- Taxas de lixo comercial (refugo), pelo (215) 686-6600
- Departamento de licenças e inspeções (unidade de recebíveis da prefeitura) pelo (215) 686-2670 ou (215) 686-6648

Atenciosamente,  
Governo da Filadélfia, Departamento de Receita

Para la traducción de esta información, visite la página web [www.phila.gov/warningletter](http://www.phila.gov/warningletter), y para los servicios de traducción, llame al (215) 686-6442

Pour la traduction de cette information, rendez-vous au [www.phila.gov/warningletter](http://www.phila.gov/warningletter) et pour les services de traduction, appelez au (215) 686-6442

Para obter a tradução das informações, visite [www.phila.gov/warningletter](http://www.phila.gov/warningletter) e para serviços de tradução, ligue para (215) 686-6442

Để có bản dịch thông tin này, xin vui lòng vào [www.phila.gov/warningletter](http://www.phila.gov/warningletter) và để có dịch vụ dịch thuật hãy gọi (215) 686-6442

Перевод данной информации можно найти на сайте [www.phila.gov/warningletter](http://www.phila.gov/warningletter), а услуги перевода можно заказать по телефону (215) 686-6442

بزيارة قم المعلومات لهذه ترجمة على للحصول على اتصل الترجمة لخدمات [www.phila.gov/warningletter](http://www.phila.gov/warningletter). (215) 686-6442 ٩

본 정보의 번역본을 확인하시려면 [www.phila.gov/warningletter](http://www.phila.gov/warningletter) 를 방문하시고, 번역 서비스를 원하시면 (215) 686-6442 번으로 문의해 주십시오

如需此資訊的翻譯，請造訪 [www.phila.gov/warningletter](http://www.phila.gov/warningletter)。如需翻譯服務，請致電 (215) 686-6442